



БОЙКІВЩИНА

Видання Турківської районної ради

НАРОДНИЙ ЧАСОПИС ТУРКІВЩИНИ

№1 (1455) П'ЯТНИЦЯ, 6 січня 2017 РОКУ

**Христос рождається!
Славимо Христа!**



Сердечно вітаємо Вас, шановні наші автори, передплатники та партнери, з прекрасним святом – Різдвом Христовим!

Щиро дякуємо за те, що Ви завжди з нами, і надіємося, що ця дружба і тісна співпраця будуть і в майбутньому.

Зичимо Вам міцного здоров'я, щастя, успіхів, невичерпного джерела натхнення та всіляких гараздів. Хай найсвітліші зимові свята наповнять серця і душі теплом батьківської оселі, радістю дружніх зустрічей, любов'ю рідних і близьких людей. Хай Господь Бог благословляє, дарує мир і добро в кожний дім. Христос Рождається!

З повагою – колектив редакції газети «Бойківщина».

ОДИН З НАЙБІЛЬШИХ РОБОТОДАВЦІВ
ЗАКАРПАТТЯ, СВІТОВИЙ ЛІДЕР З ВИГОТОВЛЕННЯ
КОМПЛЕКТУЮЧИХ ДЛЯ АВТОМОБІЛІВ, ЗБІЛЬШУЄ КІЛЬКІСТЬ РОБОЧИХ
МІСЦЬ ТА ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ ОПЕРАТОРІВ НА ВИРОБНИЦТВО

YAZAKI

СВОЇМ ПРАЦІВНИКАМ МИ ПРОПОНУЄМО:

- ПОСЕЛЕННЯ В М.УЖГОРОД В КАМПУСАХ
ЄВРОПЕЙСЬКОГО ТИПУ
- СТАБІЛЬНУ ЗАРОБІТНУ ПЛАТУ – ВІД 6000
ГРИВЕНЬ НА МІСЯЦЬ
- Офіційне працевлаштування
- Смачні обіди за пільговими цінами

- Безкоштовне транспортування щодня
- Двічі на місяць безкоштовне
транспортування у м.Турка
- Безкоштовне медичне страхування
- Професійний та кар'єрний ріст

ЗМІНИ СВОЄ ЖИТТЯ НА КРАЩЕ! Ужгородський район, с. Минай, вул. І.Туряниць, 7
Телефонуйте: +3(0312) 42 90 41, 095 9 428 428, 0 800 500 736.

Вітаємо!

Дорогу, люблячу, турботливу донечку – Марію Русланівну **Богдан** з м. Турка, із ювілеєм, який вона святкувала 5 січня, сердечно вітають мама Ольга і тато Руслан та бажають іменинниці міцного-міцного здоров'я, вірної любові, життєвого оптимізму, довголіття, достатку, добра, миру і успіхів у житті.



Хай життя Твоє буде багате
На здоров'я, і на силу.
І на доленьку щасливу,
На яскраві довгі роки
Без турбот і без морок.
На прибутки і достаток,
На фінансовий порядок,
На тепло і розуміння,
На удачу і везіння.
Словом, на усе прекрасне,
На постійне й своєчасне.
Зичим успіхів, визнання
І великого кохання.

Від щирого серця і з великою любов'ю вітаємо із золотим – 50-річним – ювілеєм дорогого і люблячого, щирого і турботливого, чуйного і доброго сина, чоловіка, батька і дідуся – Михайла Митрофановича **Івануджака** з м. Турка. Бажаємо, аби Господь дарував дорогій нам людині багато літ, сповнених добра, радості, достатку, доброго здоров'я і великого людського щастя.

В цей день вітаємо зі святом,
Здоров'я зичимо багато.
Хай щастя в серце завітає,
Добром Господь благословляє.
Хай Мати Пречиста оберігає,
Ангел Господній на крилах тримає.
А Бог хай дарує надію й тепло
На многії літа, на щастя й добро.

З любов'ю – мама Марія, дружина Оксана, дочки Ірина та Марія, зяті Руслан і Микола, онучки Каріна, Сніжана і Софія.



Дорогого сина, коханого чоловіка, турботливого батька, брата – Сергія Романовича **Рика** – з ювілейним днем народження вітають батьки, дружина Тетяна, донечка Христинка, синочок Ромчик, брат Андрій з дружиною Катериною та похресниця Андріанна і зичать ювілярові міцного-міцного здоров'я, невсипущої життєвої енергії, родинного тепла та достатку, поваги від людей, здійснення усіх задумів і мрій та Божої ласки.

Бажаєм Тобі щастя і достатку,
Ясного неба, сонця і тепла.
В житті щодень лиш злагоди і порядку,
Щоб доля Твоя світлою була.
В роботі – успіхів і терпіння,
У справах – вічного горіння,
В сім'ї – любові і добра
На многії і благії літа.



Сьогодні, 6 січня, святкує свій 60-річний ювілей настоятель храму с. Н.Гусне о. Іван **Нанівський**.

Всечесний отче Іване! Прийміть від нас у цей хвилюючий день найщиріші привітання та найкращі побажання здоров'я, добра, родинного затишку, духовних і тілесних сил, невичерпної енергії та благодатної Божої допомоги у всьому. Будьте щасливі і нехай Божа благодать осягає усі Ваші задуми та плани, хай успішною буде щоденна праця на Славу Божу.

Ми вдячні Вам за Вашу турботу,
За щирість слів і за науку Божу.
За теплоту душі, за ласку ту,
За мудрість і прихильність до народу.
Бажаємо здоров'я і незгасимого тепла,
І всяких благ, що є під небесами.
І хай допомагає Мати Пресвята,
Хоронить від всього Своїми молитвами.
Парафіяни та церковний комітет храму с. Н.Гусне.



ВЕЛИКІ ПЕРСПЕКТИВИ ТРАНСКОРДОННОГО СПІВРОБІТНИЦТВА

Наприкінці 2016 року керівники нашого району та представники органів місцевого самоврядування підписали проекти програм Європейського Союзу «Польща-Білорусь-Україна: 2014-2020 рр.» Обов'язковими умовами подання концепцій до проектів є партнерство між інституціями прикордонних регіонів хоча б з однієї країни, що беруть участь у програмі, наявність транскордонного ефекту та відповідність одному з пріоритетів: сприяння місцевій культурі та збереження історичної спадщини, підвищення доступності регіонів, розвиток міцного та стійкого до кліматичних впливів транспорту, комунікаційних мереж і систем, спільні виклики в галузі захисту і безпеки та сприяння управлінню кордонами та управління безпекою, мобільністю та міграцією.

Від нашого району учасниками конкурсу, у статусі партнерів, виступили Турківська районна рада, Вовченська сільська рада, Лімнянська сільська рада, Боберківська сільська рада та Турківська міська рада. Загалом на конкурс до Варшави разом з польськими партнерами підготовлено та подано 3 заявки концепцій, на загальну суму понад

7, 5 млн. євро. Партнерами проекту, окрім органів місцевого самоврядування Турківщини, стали районний сектор Головного управління ДСНСУ у Львівській області та інституції підкарпатського воєводства Республіки Польща. Результати конкурсу мають бути оприлюднені в кінці 2017 року. Якщо вони матимуть схвалення, то Вовченська

сільська рада зможе провести капітальний ремонт дороги; Лімнянська – прорубати дорожний коридор з капітальним ремонтом дороги на Старосамбірщину, до с. Дністрик; Боберківська – капітально відремонтувати дорогу, що з'єднує с. Боберка і с. Дністрик Дубовий, а турківські надзвичайники зможуть придбати нову пожежну машину. У разі успішного конкурсного відбору, Європейський Союз надасть 90 відсотків коштів, при умові, що українська сторона виділить співфінансування у розмірі 10 відсотків.

У процедурі підписання проектів програм з нашого боку взяли участь голова районної ради Володимир Лозюк, голова райдержадміністрації Олександр

Лабецький, його заступник Юрій Лило, сільські голови з Лімни, Боберки – Петро Пунейко та Микола Копанишин, Турківський міський голова Геннадій Когут, голова Ріп'янської сільської ради Старосамбірського району, що межує з Турківщиною, Петро Кирилич, представники інституцій та органів місцевого самоврядування Підкарпатського воєводства. Також на підписанні був присутній депутат Верховної Ради України Андрій Лопушанський, який уже давно працює над тим, щоб налагодити дружні партнерські стосунки між Турківським, Старосамбірськими районами та органами місцевого самоврядування Республіки Польща. До речі, як повідомив редакцію Геннадій Когут, на зустрічі польська сторона однозначно заявила й просила Андрія Ярославовича донести це до владних кабінетів у Києві, що будівництво митного переходу на периметрі кордону, що пролягає Турківським районом, можливе лише в Лопушанці. Втім, як буде насправді, сподіваємося, побачимо уже в найближчій перспективі.

Василь ВАСИЛЬКІВ.

Святий Миколай прийшов й до українських воїнів

Щоб наші славні захисники, які вдень і вночі, в морози і за метелі, захищають суверенітет української держави в Донецькій та Луганській областях відчували дух святого, небайдужі люди організували збір подарунків. Напередодні, 19 грудня, їх

було доставлено на бойові позиції. Разом з продуктами харчування ми передали наше тепло, шану, любов і підтримку.

Від українських воїнів щиро дякую всім небайдужим, хто долучився до акції допомоги, особливо хочеться згадати керівника Турківської організації ВО «Свобода» Мирославу Калинич, голову Боринської селищної ради Івана Яворського, працівників Боринського професійного ліцею народних промислів та ремесел.

Лідія БИСТРИЦЬКА.

КУБОК СВІТУ З ЛИЖНИХ ГОНОК ТА БІАТЛОНУ ЗМАГАННЯ ТРАНСЛЮВАТИМУТЬ У ПРЯМОМУ ЕФІРІ НА УТ-1 ТА У МЕРЕЖІ ІНТЕРНЕТ

Вперше в історії України, з 12 по 20 січня 2017 року, в селі Яворів на Турківщині (поблизу Сянока) на базі Західного реабілітаційно-спортивного центру Національного комітету спорту інвалідів України (президент Валерій Сушкевич) відбудуться змагання світового рівня – кубок світу Міжнародного паралімпійського комітету з лижних гонок та біатлону. Міжнародний паралімпійський комітет надає право та санкціонує проведення кубка світу в Україні, адже зазначений Центр, завдяки розвиненій спортивній інфраструктурі, є одним з найкращих в Європі та світі – за міжнародними стандартами з реабілітації людей з інвалідністю, а лідерські позиції та авторитет паралімпійського руху України в світі є беззаперечними.

Близько 220 учасників (серед них 120 спортсменів) з 19 країн світу (Україна, Великобританія, Бразилія, Італія, Японія, Франція, Хорватія, Китай, Німеччина, Білорусь, Корея, Нідерланди, Норвегія, Польща, Швеція, Швейцарія, Фінляндія, Австрія, Угорщина) братимуть участь у змаганнях високого рівня в Україні, що є надзвичайно високим показником для країни, що вперше проводить міжнародні зма-

гання рівня кубка світу з паралімпійських зимових видів спорту. (Список країн-учасниць ще не остаточний, оскільки до 6 січня ще триватиме подання заявок).

Змагання проводитимуться на трасах для лижних гонок та біатлону, починаючи з 13 та включно по 20 січня 2017 року. Траси, довжиною 5,5 км, – перші в історії українського лижного спорту, які пройшли процедуру

Міжнародної федерації лижного спорту FIS щодо гомологації та сертифікації.

12 січня, 14.00 год., церемо-



нія відкриття (14:00), офіційне тренування, 13-20 січня відбуватимуться змагання, орієнтовний початок стартів о 10.00 год.

Церемонія закриття – 20 січня, 18.00 год.

Усі етапи змагань транслюватимуть у прямому ефірі на Першому національному телеканалі та у мережі Інтернет. Забезпечуватиме трансляцію команда ПОГ «Бізнес-центр НКСІУ».

Вхід для глядачів – вільний. У дні змагань з Турки до спортивного центру курсувати-

ме автобус. Виїзд з Турки о 9.00 год., у зворотному напрямку – о 13.00 год.

Богдан МОСКАЛЬ.

Подяка

ДОПОМОГА ВІД ДЕПУТАТА

Не злічити, скільки добрих справ для жителів нашого району зробив депутат Верховної Ради України Андрій Лопушанський.

Ось і нещодавно приємний подарунок одержав Турківський НВК від народного обранця: Андрій Ярославович виділив частину коштів, в сумі 5000 грн., для придбання музичної апаратури для нашого навчального закладу.

Висловлюємо щиро подяку Андрію Ярославовичу за цей благодійний внесок і бажаємо, щоби ніколи не міліло джерело його душевної доброти, а Господь дарував йому міцне здоров'я і довгі та щасливі роки життя. Вітаємо шановного мецената зі світлим святом Різдва Христового!

З повагою – Михайло Блажівський, директор Турківського НВК.

Щасливого Різдва!

Дорогі жителі Турківщини, працівники центру зайнятості, педагоги, медики, культпрацівники!

Щиросердечно вітаю Вас і Ваші родини з великим святом – Різдвом Христовим! Хай з Різдвом Христовим розквітне для Вас кожна днина, хай зоря Вифлеємська освітить Вам шлях до благополуччя і процвітання. Нехай Новий рік змінить Ваші турботи на радість, а будні – на свято. Щиро зичу Вам миру, міцного здоров'я, гарного настрою, наснаги для здійснення всього задуманого. Смачної Вам кулі та веселої коляди!

Христос Рождається!

З повагою – депутат Турківської районної ради, керівник депутатської фракції ВО «Батьківщина» Мирослава Павлик.



Шановні жителі сіл Ільник, Радич, Закіпці, Ліктів!

Щиросердечно вітаємо вас із світлим святом Різдва Христового! Міцного здоров'я Вам, миру і благополуччя.

Різдвяна нічка особлива:

Христос родився на землі!

Хай буде свято це щасливим, Хай сяє зіронька в імлі!

І плине променем сріблястим –

На щастя-долю у ваш дім, Надія й віра, і все краще Хай будуть оберегом в нім.

Христос Рождається!

З повагою – Роман Ільницький, Ільницький сільський голова;

Іван Нагайко, депутат районної ради.

Дорогі жителі Красного!

Щиросердечно вітаю Вас із Різдвом Христовим!

Нехай це величне свято принесе у Ваші домівки мир і тепло, любов і взаєморозуміння, щастя і радість, Боже благословення і світлі сподівання.

Нехай у Ваших домівках радість панує,

Христос рожденний мир Вам дарує.

Бажаю щастя і здоров'я, Бажаю мудрості і сил, Щоб кожен день вже від сьогодні

Лиш тільки радість приносив.

З повагою – Степан Зубкович, депутат Турківської районної ради.

Знайдено в'язку ключів по вул. Січових Стрільців, біля військомату. За згубою звертатися у приймальню районної ради.

Терміново продається дерев'яний будинок, площею 100 м², в с. Ільник, біля автобусної зупинки (лісництво). Поруч – газопровід, є колодязь, сад, джерельна вода. У хорошому стані. Недорого. Продаються: 2-кімнатна квартира у Львові. Антикварний рояль австрійського виробництва, різьблений. Тел.: 0683396814; 0953808752. Ганна Йосифівна. 0971816283. Оксана.

На роботу в Турківську міську раду потрібні 2 працівники для прибирання вулиць.

Заробітна плата – 0,85 % ставки (3400 грн.)

ДП «Турківське лісове господарство» потрібні робітники в лісопереробний цех. Зокрема оператор лісопилної стрічкової рами, оператор багатопильного верстата та робочі.

Тел.: 3-14-15; 3-14-36.

З В І Т

депутатської фракції «ВО «Батьківщина»
у Турківській районній раді

За результатами останніх виборів до місцевих рад, які відбулися 25 жовтня 2015 року, до Турківської районної ради обрано шість депутатів від партії «ВО «Батьківщина».

Довіру нашій партії виявили також депутати районної ради нового скликання, обравши головою депутата від ВО «Батьківщина» Володимира Лозюка (32 голоси «за» із 34 обраних депутатів).

Володимир Лозюк й раніше працював головою районної ради, зокрема в минулому скликанні (після виходу на пенсію Василя Дребота).

Очоливши районну раду, Володимир Омелянович зумів згуртувати депутатів від різних партій на ефективну роботу ради, вирішення економічних, бюджетних та інших життєво важливих проблем жителів Турківщини.

У звітному періоді депутати фракції «ВО «Батьківщина» брали активну участь у засіданнях президії, постійних комісій, в тому числі спільних та виїзних, пленарних сесіях ради.

На спільних засіданнях попередньо обговорювали питання, які виносилися на розгляд ради, що сприяло злагодженому голосуванню всіх депутатів фракцій.

Депутатська фракція «Батьківщина» була ініціатором звернень щодо позиції ради до Уряду та Президента, Верховної Ради України по тарифній політиці на енергетичному ринку, індексації заробітних плат, стипендій, пенсій; до Львівської обласної ради, облдержадміністрації з приводу вирішення важливих питань життєдіяльності району.

Голова районної ради Володимир Лозюк був серед ініціаторів створення «Карпатського форуму».

Спільно з головами обласних рад Львівської, Чернівецької, Закарпатської, Івано-Франківської областей зустрічався з головою Верховної Ради України Андрієм Парубієм і заступником Міністра комунального господарства В'ячеславом Негодою стосовно розвитку гірських територій.

Також Володимир Омелянович брав участь у розробці трьох мікропроектів «Україна-Білорусь-Польща»: придбання автобуса для Турківського РС ГУ ДСНС України (пожежна) і двох проектах по ремонту автодоріг.

Депутати фракції не обмежуються формальним виконанням своїх обов'язків. При потребі, спільні засідання окремих комісій проводяться 2, і навіть 3 рази (наприклад з питань бюджету). Беруть участь у позачергових сесіях (освоєння коштів на реконструкцію Лосинецької школи, виділення коштів на придбання житла сім'ям загиблих учасників АТО (Кльоба, Мотичака) і т.д.

Депутати беруть участь у різних заходах, що проходять в районі. Кожен депутат фракції працює

на закріпленому виборчому окрузі. Але не обмежується цим. До нас звертаються виборці з будь-якого населеного пункту з різних питань, починаючи від виділення матеріальної допомоги, забезпечення дровами, діловою деревиною, до працевлаштування, політичного становища в Україні, транспортного сполучення, ремонту кладок,



доріг, і т.д. Значну кількість жителів району приймає на робочому місці голова районної ради Володимир Лозюк, до нього звертаються і під час зустрічей в м.Турка, Бориня, селах району.

Свій прийом із виборцями проводять згідно графіка депутати у громадській приймальні партії «ВО «Батьківщина» по вул. Площа Ринок, 17.

З головою райради депутати фракції в більшості випадків позитивно вирішують проблеми громадян, або тактовно проводять роз'яснення.

У 2016 році Володимир Лозюк, спільно з депутатським корпусом, і зокрема фракцією «ВО «Батьківщина», співпрацював із фракцією у Львівській обласній раді, яку очолює Юрій Гудима, депутатом від Турківщини Ігорем Комарницьким. Завдяки цьому, у 2016 році тридцять три мікропроекти стали переможцями обласного конкурсу мікропроектів місцевого розвитку.

Співпрацюючи в даному напрямку з головами місцевих рад, керівниками установ освіти, медицини, культури, успішно було завершено капітальний і поточний ремонт в медичних амбулаторіях, ФАП'ах, школах, народних домах.

Депутати фракції споряджали посилки для учасників АТО, подарунки учням шкіл до Святого

Миколая, фінансово допомагають церковним громадам. А голова райради Володимир Лозюк особисто возив на передову у Луганську область зібрані жителями Турківщини для учасників АТО одяг, продукти харчування, кошти, іграшки для дітей.

Депутатська фракція, спільно з головою ради, співпрацює із «Західно-реабілітаційним центром» (Валерієм Сушкевичем) в питанні оздоровлення і реабілітації учасників АТО.

За сприяння голови райради Володимира Лозюка, виготовлено відеореklamний ролик про Турківщину, з метою залучення іноземних інвесторів, розвитку туризму.

У 2016 році виділено найбільшу кількість коштів на ремонт комунальних доріг (520 тисяч гривень).

Депутат Володимир Копитчак живе проблемами жителів с.Верхній і Нижній Турів. Це допомога школі, церковній громаді. За власний кошт придбано і подаровано форму місцевій футбольній команді.

Депутат Роман Богайчик, член комісії з питань охорони навколишнього середовища, розвитку лісового господарства, земельних відносин та питань управління об'єктами спільної власності територіальних громад району, працюючи

лісничим в «Галсіпільсі», щоденно зустрічається з виборцями. До нього звертаються не тільки жителі с.Бітля, але й Карпатського, Либохорів.

Не залишає без уваги Роман Богайчик школи сіл Бітля і Сигловате, яким спонсорував власні кошти на заміну вікон, так і ремонт кладок. У полі зору депутата – забезпечення дровами соціально не захищених осіб, вихід на генерального директора «Галсіпільсі» з метою забезпечення в законному порядку діловою деревиною громадян, які погоріли, і т.д.

Вперше обраний депутатом районної ради, Богдан Манюх, лікар – член комісії з гуманітарних питань, питань молоді, засобів масової інформації та соціального захисту населення, з ентузіазмом вникає у життя виборців. Відстоює на сесіях інтереси Турківської КЦРП. Поважують його як лікаря-хірурга, пацієнти відмічають його культуру, професійність, уважне відношення.

Надія Яворська, вдруге обрана депутатом районної ради, працює керівником відділу по зарплаті районного відділу освіти. Депутати довірили їй посаду заступника голови комісії з питань бюджету, фінансів, інвестицій та соціально – економічного розвитку району.

Надія Миронівна живе проблемами виборців на окрузі і в районі. Про це свідчить її позиція в збереженні посад прибиральниць у школах району, ініціатива звернення щодо коштів для реконструкції Лосинецької ЗОШ І-ІІ ступенів.

Вона брала активну участь й у виділенні коштів і ремонті дороги в с.Лосинець. Характерно, що спільно з жителями села своїми силами провели ремонт дороги (транспорт, кошти, пальне і т.д.).

Я, Мирослава Павлик, втретє обрана депутатом Турківської районної ради з 2006 року, за що я широ вдячна виборцям району.

Очолюю фракцію «ВО «Батьківщина», голова комісії з гуманітарних питань, питань молоді, засобів масової інформації та соціального захисту населення. Приймаю громадян в громадській приймальні «Батьківщини», на виборчому окрузі на робочому місці, адже працюю директором Турківського районного центру зайнятості.

Що таке бути депутатом, я зрозуміла, коли була обрана вперше.

Це означає, що до тебе зі своїми проблемами можуть звернутися як особисто, так і телефоном, не лише в районній раді, приймальні, в кабінеті, а й просто на вулиці, ввечері чи вранці, зайти до житлового будинку, і навіть коли перебуваємо в лікарні.

Я поважаю виборців, живу їхніми проблемами, адже виросла в робітничій сім'ї.

Спільно з членами комісії, яку я очолюю, вирішуємо найважливіші питання, що стосуються освіти, медицини, культури та соціального захисту населення Турківщини. Проводимо неодноразові виїзні засідання, зокрема в с. Лімна, в Турківську КЦРП.

Депутатська фракція «ВО «Батьківщина» хоче бачити Турківщину культурним центром Бойківщини, насамперед – оздоровчим туристичним куточком Карпат, з розвиненою інфраструктурою, хорошими дорогами, вуличним освітленням і т.д., і водночас не шкідливим для довкілля виробництвом для малого і середнього бізнесу, і забезпечення навчання, працевлаштування його мешканців, збереження району як адміністративної одиниці. Адже Турківщина – це не тільки її природні багатства, з гірським чистим кліматом, повітрям, а насамперед люди – мої дорогі виборці, яких я шаную і поважаю.

Для мене, як і для всіх небайдужих українців, дуже болючим є те, що на Сході іде війна. Тому не залишаймося осторонь допомоги учасникам АТО, як у працевлаштуванні, так і в спорядженні посилок з теплим одягом, харчами і т.д.

Вітаю жителів Турківщини із Різдовим Христовим. Міцного здоров'я, добра, миру, достатку, здійснення найзаповітніших мрій і сподівань.

Мирослава ПАВЛИК, керівник депутатської фракції «ВО «Батьківщина» у Турківській районній раді.

Вітаємо!

Колектив Ільник-Закіпчанської ЗОШ І ст. сердечно вітає із **золотим ювілеєм**, який святкуватиме 8 січня, вчителя – **Марію Михайлівну Зубрицьку** – і бажає шановній ювілярці міцного здоров'я – з роси і води, світлої радості в житті, Божого благословення на довгій життєвій стежині.



Хай доля дарує довгого віку, Добре здоров'я і щастя без ліку.

Хай обминають дім Ваш тривоги,

Цвітом і рясом проляжуть дороги.

Щоб серце Ваше зігрівало тепло,

Щоб завжди в душі панувало добро.

Краси і наснаги, здоров'я – без ліку,

І довгого вдалого, щедрого віку.

Церковний комітет та парафіяни с. Красне щиро і радісно вітають з **Днем Ангела о. Степана** та його жінкою **Марією** і бажають їм міцного здоров'я, життєвих сил, енергії, світлих і радісних днів у житті, Божого благословення.



Хай щастя і доля всміхнуться Вам,

Хай буде здоров'я багато.

З роси і води хай ведеться все Вам,

Хай повниться радістю хата.

Хай Господь з неба Вас осяває

Промінням сонця золотим.

А Матір Божа покриває своїм Покровом Пресвятим.

«Радуйся, земле»

Під такою назвою вже 26-й рік поспіль на Турківщині проходить конкурс вертепів. Враховуючи погодні умови, показ відбудеться у культурному центрі «Україна». Дорослі демонструватимуть свої вистави 14 січня, а дитячі колективи – 15 січня.

Початок о 13.00 год. У минулому році середдорослих до конкурсу зголосилося 12 колективів, серед дитячих – 9. А цього року, станом на 5 січня, зголосилося 14 дитячих колективів та 7 – дорослих.

Як завжди, буде цікаво. Отож запрошуємо всіх бажаючих.

Іван ФЕРЕНЦ, методист РНД.

ПОВЕРНУЛИ У ДИТИНСТВО

До щему хвилюючим, радісним, багатим на новорічно-різдвяні композиції, різнобарв'я карнавальних костюмів, сміх, дотепні жарти, танці, загадки був святковий захід, який організували і провели напередодні нового року учні 4-Б класу Турківської ЗОШ І-ІІІ ст. №1, під керівництвом свого наставника Оксани Касенич. Оксана Михайлівна вміло продумала сценарій свята, вдало підбрала ролі для кожного учня. Усе було зроблено так гарно і вміло, що присутні в залі мимоволі, на якусь мить забувши про усі свої проблеми і

негаразди, поринули у чарівний світ дитинства і разом з дітьми колядували і щедрували, підтримували кожен їхній виступ бурхливими оплесками. Коляду «Нова радість стала» колядував увесь зал. Серед глядачів були й люди поважного віку – дідуся, бабусі, прадіди й прабабусі. Виступ онуків і правнуків схвилював їх до сліз, подарував приємні і незабутні хвилини радості і відпочинку.

Висловлюємо щиро і радісно подяку Оксані Михайлівні за організацію такого гарного і змістовного свята, а всім малим його учасникам – міцного здоров'я і відмінних успіхів у навчанні.

З повагою – батьки учнів 4-Б класу.

ВОНА ПРИНЕСЛА ЛЬВІВЩИНІ ПЕРЕМОГУ

Рівно 21 рік тому, на 1 січня, Господь подарував Ганні і Любомиру Ільницьким із мальовничого с. Зубриця донечку Іринку. Кмітливою, працьовитою, розумною, гарною і доброю виростала дівчинка – на радість батькам і на славу односельцям. Успішно навчалася у Зубрицькій початковій школі, була відмінницею Бориславської санаторної школи-інтернату. Згодом Ірина Ільницька стала студенткою навчально-наукового Інституту права та психології Львівського національного університету «Львівська політехніка» (спеціальність – юрист) та Академії Сухопутних військ – військовий психолог. І тут також стала приносити славу вузу.

Староста групи університету, відмінниця навчання, вона має багато наукових робіт з цивільного, конституційного, міжнародного та європейського права. За матеріали, які Ірина підготувала до науково-практичної конференції на тему «Теорія і практика конституціоналізму: український та зарубіжний досвід», нагороджена грамотою. Її наші землячці вручив тодішній суддя Конституційного Суду України Петро Стецюк.

Наприкінці минулого року (7-8 грудня) Ірину Ільницьку делегували на Міжнародний правничий конкурс ім. В. Корецького в м. Київ, у складі команди університету з трьох осіб. У конкурсі зі знань європейського права бра-



ли участь студенти провідних юридичних вузів України. Коман-

да університету «Львівська політехніка» зайняла почесне друге місце, поступившись лише киянам, третього місця удостоїлися хмельничани. Позаду залишилися такі відомі правничі вузи як Харківська та Одеська юридичні академії, Київський національний університет ім. Т. Г. Шевченка, Львівський Національний університет ім. І. Франка та інші. Інституту вручили почесний диплом за друге місце, а Ірина Ільницька нагороджена грамотою. Їй запропонували стажування, а згодом і роботу у Міністерстві юстиції України.

– За високі успіхи у навчанні я сьогодні завдячую прекрасній людині, вмілому педагогу, своїй першій вчительці із Зубрицької початкової школи Софії Михайлівні Кудрич, класному керівникові санаторної школи міста Борислав Тетяні Миколаївні Ожубко, вчителю історії Наталії Петрівні Футрик, а також моїм любим і чуйним батькам, – каже Ірина. – Щастя та здоров'я Вам, мої дорогі!

До слова, Ірина ще й надзвичайно обдарована і талановита дівчина. Вона – активна учасниця художньої самодіяльності народних домів с. Зубриця та с. Головське, де батьки працюють завідувачами цих культурних осередків.

Ольга ТАРАСЕНКО.

Вітаємо!

Кохану дружину, люблячу матусю, турботливу бабусю, і просто прекрасну людину, жительку с. Хашків – Ганну Степанівну Павлюх – вітають з ювілеєм – 50-річчям, яке святкувала 5 січня, чоловік Василь, дочка Марія, зять Іван, внук Мирослав і вся велика родина.

Лагідна, рідненька, добра і проста,
Наша дороженька, наша золота.
Спасибі, матусю, що життя дарували,
Спасибі, матусю, що Ви нас плекали.
Спасибі, рідненька, за вічну турботу,
За щире бажання добра нам усім.
Хай серце ще довго у грудях палас,
А руки, мов крила, внучат пригортають.

Здоров'я міцного зичимо щиро,
Ласки від Бога, від дітей – тепла
На багаті щасливі літа.



Дорогого свата отця Івана Нанівського з с. Гусне вітають з 60-річним ювілеєм свати Микола та Ярослав зі всією родиною і бажають міцного здоров'я, Божого благословення на багаті літа.

Хай Мати Божа скрізь охороняє,
Сіє втіхи зірка золота.
Ісус Христос з небес благословляє
На щедрі, довгі, багаті літа.



Отця Івана Нанівського з В.Гусного із ювілейним днем народження, яке святкує 6 січня, щиро і сердечно вітають дружина Галина, син-священик Віктор, дочка Іванка, зять-священик Ігор, син Юрій, онуки Владислав, Юліана і Святослав та бажають дорогій їм людині міцного здоров'я, багатих років служіння Богові.

Хай щастя і доля всміхаються Вам,
Хай буде здоров'я багато.
З роси і води хай ведеться все Вам,
Хай повнитися радістю хата.
Хай Господь із неба Вас освяє
Промінням сонця золотим.
А Матір Божа покриває
Своїм Покровом Пресвятим.



НАШ ЗЕМЛЯК ВИЗНАНИЙ КРАЩИМ ДИТЯЧИМ ТРЕНЕРОМ ЛЬВОВА

Нещодавно у сесійній залі Львівської міської ради відбулося вручення нагород кращим спортивним тренерам м. Львів за результатами програми «Дитячий тренер» у 2016 році.

Для визначення переможців працювала спеціальна комісія, до складу якої входили представники Львівської міської ради, депутати, представники спортивного середовища та журналісти.

У процесі відбору конкурсна комісія керувалася такими критері-



ями, як вища профільна освіта тренера за спеціалізацією фізична культура і спорт, наявність рекомендації профільної федерації, кількість дітей та секцій, з якими працює тренер, а також участь і перемога вихованців тренера у змаганнях різного рівня.

«Дитячий тренер» – це програма, яка мотивує молодих випускників вищих навчальних закладів спортивного спрямування йти працювати за фахом з молоддю, віком до 18 років.

Приємно, що серед переможців цієї програми є наш земляк, уродженець Турківщини Іван Височанський.

Народився він у селі Верхнє Висоцьке, навчався у місцевій загальноосвітній школі. Згодом здобув вищу освіту у Львівському державному університеті фізичної культури.

Іван Височанський також займається активною громадською діяльністю – він є учасником Товариства «Турківщина» у місті Львів.

Друзі, рідні, знайомі щиро радіють успіхам земляка та бажають йому досягнення нових вершин у новому – 2017 році.

Василь ЧОРНИЙ,
викладач Львівського національного
університету ім. І. Франка

Обмежено готівковий розрахунок

З 4 січня Національний Банк України знизив граничні суми розрахунків готівкою за участю фізичних осіб зі 150 тис. грн. до 50 тис. грн. Це означає, що фізична особа може проплатити підприємству товар протягом одного дня, готівкою не більше 50 тис. грн. Решту суми вона може оплатити по перерахунку. Таке ж обмеження діє між фізичними особами за договорами купівлі-продажу, що підлягають матеріальному посвідченню.

«Батьківщина» – лідер за кількістю обраних місцевих депутатів та голів об'єднаних громад

11 та 18 грудня в Україні відбувалися перші місцеві вибори в 184-х об'єднаних територіальних громадах. Кандидати від Всеукраїнського об'єднання «Батьківщина», за результатами голосування, отримали найбільшу підтримку серед виборців. Зокрема на місцевих виборах «Батьківщина» здобула понад 600 депутатських мандатів з числа кандидатів, які йшли від партій, що складає 33% голосів виборців.

Лідер Всеукраїнського об'єднання Юлія Тимошенко наголосила, що «батьківщинівці» отримали перше місце серед партій, попри шалений тиск на кандидатів, підкуп з боку «аграрних кланів», використання адмінресурсу та бюджетних коштів з боку кандидатів від влади. «Це свідчить про те, що влада не має ніякого впливу на місцях. Люди віддають перевагу опозиції, тому що розуміють, що Україна рухається у неправильному напрямку», – заявила Тимошенко.

«Батьківщина» перемогла на виборах в об'єднаних територіальних громадах і на Львівщині, отримавши близько 35% голосів виборців серед кандидатів від партій. Так до шести рад об'єднаних територіальних громад Львівщини обрано 31 депутата-«батьківщинівця». А за результатами підрахунку голосів, на виборах голови Нижанковицької ОТГ Старосамбірського району переміг кандидат від ВО «Батьківщина» Володимир Смолінський, набравши 75% голосів виборців.

«Кожен кандидат в депутати від нашої політичної сили підготував програму своєї роботи на наступні п'ять років. Адже наші кандидати – це ті люди, які впродовж багатьох років живуть і працюють на території своєї громади, вболівають за її розвиток і добробут.

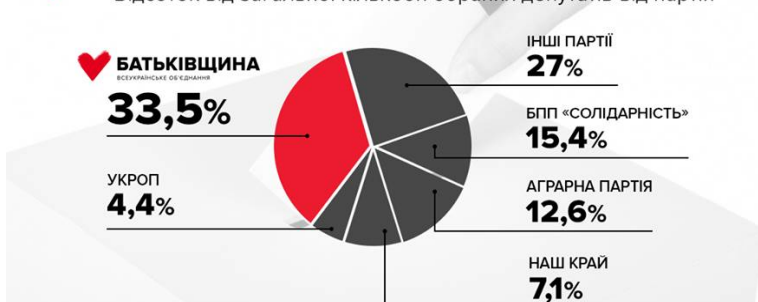
Ось чому, що ці люди мають бажання працювати якісно», – наголосив голова Львівської обласної партійної організації ВО «Батьківщина» Михайло Цимбалюк.

За словами очільника «Батьківщини» Львівщини, нині важливо, щоб процес децентралізації в Україні був добровільним, чесним та справедливим. «Потрібно, щоб не чиновники в своїх кабінетах розчерком пера вирішували долю громади, а жителі самостійно обирали, з ким хочуть об'єднуватися. Тоді ми можемо говорити про реальну реформу децентралізації», – наголосив Михайло Цимбалюк.

Руслан КРАВЕЦЬ.

БАТЬКІВЩИНА СТАЛА ЛІДЕРОМ НА ВИБОРАХ ДО МІСЦЕВИХ РАД 18 ГРУДНЯ 2016 РОКУ

Відсоток від загальної кількості обраних депутатів від партій



ЯК НАРОДЖУВАВСЯ ВЕРТЕП

Із покоління в покоління, з року в рік збирається вертеп, прославляючи народження Ісуса Христа. Та не кожен знає, що таке вертеп, що за дійство, де коріння його походження? А воно сягає у сиву давнину: у XVII-XVIII ст. Саме в цей період в Україні шкільна драма дала початок розвитку в українській драматичній літературі. Уже в первісному мистецтві були елементи драми. У хороводах, у весільних обрядах теж були певні драматичні дії. У XVII ст. почали з'являтися драматичні твори, так звані шкільні драми. Створення їх мало на меті дати відсіч намаганням поширення в Україні впливу римської церкви і польської шляхетської культури. Історія української літератури засвідчує, що вже в 30-40 рр. XVII ст. у Києві показували шкільні драми. Їх авторами були учні та викладачі Києво-Могилянської академії. Перші твори шкільної драми виникли у 30-х роках XVII ст., а останні датовані 70-ми роками XVIII ст. Шкільні драми писали за певними правилами поезику. Шкільні спектаклі ставили, звичайно, під час релігійних свят, зокрема Різдва і Великодня, або й з приводу якоїсь події – на публічних іспитах, на честь приїзду когось із визначних осіб. Характерно, що всі ролі в шкільних драмах виконували хлопці – учні (спудей) школи. Глядачами на такі вистави, крім викладачів, студентів, їх родичів, запрошували високих осіб – іноді митрополитів чи інших церковнослужителів. До нашого часу дійшло понад тридцять шкільних драм, більшість яких виникли в I половині XVIII ст.

Залежно від теми, вони поділялися на чотири піджанри: містерії, міраклі, мораліте, історична драма. Найважливішою була історична драма, у якій відображалися важливі суспільні події, порушувалися гострі проблеми життя. До шкільних драм додавалися інтермедії та інтерлюдії, побутові гумористичні сценки, які показували в антрактах. Проте шкільна драма не розвивалася в напрямі до реалізму. Значно ближче до життя були інтермедії, де відтворювалися різноманітні суспільні явища, воєнні чвари... Персонажами цих п'єс були запорожець, козак, солдат, чесні трудівники. Вони протис-

тавлялися жорстоким, пихатим шляхтичам, торгашам-крамарям, злодійкуватим циганам...

Виникає питання: а чим відрізняється сучасний вертеп від шкільної драми? Слово «вертеп» з грецької мови у перекладі українською означає «печера». У Біблії розповідається, що Божа Мати народила Сина Ісуса Христа в печері (біля міста Вифлеєм), в якій пастухи під час негоди тримали худобу. Вертеп за своїм змістом – це український оригінальний витвір. Це своєрідна форма давнього українського народного театру, але одночасно – театру лялькового. В Україні розвивався вертеп тоді, як інтермедія стала занепадати

(підпадати). Українська вертепна драма складалася з двох частин: перша частина – релігійна, яка відбувалася в горішньому



поверсі вертепу, що являв собою Вифлеєм, де чергувалися сценки народження Христа, поклону пастухів, вибухів гніву і люті ірода, його смерті; друга частина – інтермедійна, з національно-побутовим сюжетом, в ній виступали постаті з народного життя: козак, поляк, жид, циган... Вертеп проводився за допомогою вертепної скриньки, яка мала вигляд двоповерхового будиночка без передньої стінки. Скринька була мала, приблизно півтора метра, ширина – понад метр, глибина – півметра. У підлозі кожного поверху (ярусу) були довгі розгалужені щілини, замас-

ковані хутром, тому не помітні глядачеві. Схований за скринькою вертепник рухав по щілинах, вирізьблених з дерева, відповідно до ролі одягнених ляльок на дротах. Стоячи за вертепною скринькою, сам вертепник або його помічник, міняючи голос, промовляли монологи й репліки дійових осіб, співали за них і грали на одному із інструментів. Кожний вертепник вносив у п'єсу різні зміни на свій смак і розсуд.

У першій частині вертепної драми було 13-17 яв, у другій – 28-31 ява. Вся п'єса (вертеп) тривала іноді до трьох годин. На відміну від шкільної драми, інтермедії якої розігрувалися між діями серйозної п'єси на тому ж театральному кону, побутові сцени вертепу ставилися після закінчення духовної частини в іншому місці – на першому ярусі скриньки. Ролі в шкільній драмі виконували люди, у вертепі – ляльки.

Сучасний вертеп – це дійство передягнених в костюми дійових осіб (Ангела, трьох царів, ірода, чорта, жида, пастухів), які із жартами, колядками від хати до хати прославляють народження Ісуса Христа. Хочеться вірити, що вертепне дійство не піде у забуття, що юне покоління щорічно відновлюватиме народні традиції.

Лідія ІЛЬНИЦЬКА,
вчитель Завадівського НВК.

Вітаємо!

Дорогу подругу і однокласницю – Марію Михайлівну Зубрицьку – із с. Ільник (Закіпці) – із золотим ювілеєм, який вона святкуватиме 8 січня, щиро і сердечно вітає подруга Ніна і бажає їй міцного-міцного здоров'я, світлої радості в житті, довголіття, Божого благословення.

Хай збудеться все, що Ти хочеш,
Хай збудеться все, що чекаєш.

Хай стежка проляже в трояндах,

Яку Ти в житті прокладаєш.
Хай буде удача у всьому,
Добробут хай буде у домі.

Здоров'я, і радисть, й наснага,
І шана людська і повага!

Дорогу і турботливу хресну маму і куму – Марію Михайлівну Зубрицьку – жительку с. Закіпці, із золотим ювілеєм від щиро-го серця вітають похресниця Христини і куми Ганна і Юрій та бажають їй великого людського щастя і міцного здоров'я.

Прійміть вітання наші щирі
І побажання у цей святковий день.
Нехай з небес від Бога
Летить милість,
Любов і шана – від людей.
Хай Божа Мати від біди оберігає,
В душі панують мир і доброта.
Ісус Христос здоров'я посилає
На щедри, многі літа.

ЩОБ «ЧЕРВОНИЙ ПІВЕНЬ» НЕ НАРОБИВ ЛИХА

За східним календарем, 2017-й – рік Вогняного Півня. В українській фразеології «червоний півень» асоціюється з пожежею, вираз «пускати півня» означає підпалювати що-небудь. Але це зовсім не свідчить про те, що в році Півня буде багато вогню. Але зайвий раз нагадати людям про пожежну безпеку не зашкодить. І про це сьогоднішня наша розмова з начальником Турківського районного сектору ГУ ДСНС у Львівській області, підполковником внутрішньої служби Світланю Мірошкіною.

– Пані Світлано, наприкінці минулого року працівниками Турківського районного сектору ГУ ДСНС України у Львівській області було здійснено рейдовий обхід приватних житлових будинків з метою перевірки дотримання їх мешканцями правил пожежної безпеки.

– Рейдовий обхід ми зробили спільно з працівниками поліції та провели пожежно-профілактичне відпрацювання у селі Верхня Яблунька. Його мета – попередження виникнення пожеж у нашому районі, зменшення кількості травмованих і загиблих та мінімізація збитків від пожеж. До речі, таких рейдів на Турківщині уже не проводили багато років, тому люди, як мовиться, трохи «розслабилися» і забули про належне дотримання навіть елементарних правил пожежної безпеки. Захід пройшов за участі представників місцевої влади, працівників служби у справах дітей Турківської РДА та Турківського РЦ СССДМ, працівників Турківського РЕМу. Було проведено перевірку сільської ради, місцевої загальноосвітньої школи, садочка, церкви, Народного дому та людських осель напередодні новорічних свят та Різдва Христового. Також оглянули електромережі та системи пічного опалення, провели інструктаж з питань пожежної безпеки більше ніж 500 мешканцям села. Хочу наголосити, що ми не накладали ніякі штрафні санкції, а лише проводили роз'яснювальну роботу. Нами було виявлено такі недоліки як відсутність шляхів евакуації у закладах, де можливе велике скупчення людей; в одній з таких установ був забитий дошками другий евакуаційний вихід; відсутність вогнегасників; виявлено тимчасові ділянки електромережі, що використовували на дерев'яній основі; в окремих громадян на горищах не побілені комини, біля них зберігається сіно, не почищені

димоходи, біля печей відсутні на підлозі металеві захисти (бляха) та ін. Саме з цих причин, для ліквідації яких потрібно не так уже й багато зусиль, дуже часто трапляються пожежі, якіносять громадянам не тільки значної матеріальної шкоди, а й забивають людське життя. Лишень за останній місяць 2016 року на Турківщині зафіксовано 5 пожеж. Так 2 грудня, о 16.53 год., до нас надійшло повідомлення про пожежу в с. Вовче, в дерев'яному житловому будинку, криту шифером, розміром 10х6 м; власник – В. В. Кильник, 1965 року народження. Вогнем знищено азбестову трубу димоходу на площі 2 м² та пошкоджено стіну на площі 2 м². А вже 7 грудня ми отримали повідомлення про пожежу в с. Лімна. Близько 23.00 години там загорілася дерев'яна літня кухня, крита шифером, яка належить гр. М.Т. Пунейку. Вогнем пошкоджено дах та стіни будівлі, але житловий будинок врятовано. Вранці, 9 грудня, зафіксовано повідомлення про пожежу в с. Риків, у дерев'яній господарській будівлі, що належить М. В. Козаку, 1963 р.н. На жаль, вогнем знищено господарську будівлю, але врятовано сусідню. 10 грудня «червоний півень» завітав у с. Верхнє Висоцьке. Там пожежа спалахнула в дерев'яному житловому бу-



динку, розміром 5х8 м, власник – В. М. Матляк, 1934 р.н. Вогнем пошкоджено дах на площі 8 м кв. та перекриття – на площі 6 м кв. Наступних два дні – 19 і 20 грудня – «червоний півень» гуляв у Турці. На свято Миколая Чудотворця загорівся дерев'яний житловий будинок (до речі, уже вдруге) по вул. Потік, 82 (власник Л. М. Цебрин). Пожежу було локалізовано силами Турківського і Боринського пожежно-рятувальних підрозділів і врятовано будинок. Наступна пожежа сталася по вул. І. Франка, 56, в м. Турка, в дерев'яному житловому будинку, площею 18х6 м. Вогнем пошкоджено стіну на площі 4 м кв. та пічку. Врятовано дві будівлі.

– Наступають різдвяні свята, і дуже важливо, щоби наша байдужість, халатність, необережне поводження з вогнем, електрикою, святковою ілюмінацією не затьмарили радість цих святкувань.

– Хочу навести читачам газети страшні цифри: з початку 2016 року на території Львівської області виникло 3407 пожеж, на яких виявлено 67 загиблих осіб та 72 травмовано, з них 7 дітей. За минулі роки, бували випадки, що у полум'ї пожеж назавжди зникали Божі храми, більшість з яких становили велику історичну та культурну цінність. Причиною загорань у церквах є, здебільшого, необережність при користуванні ритуальним вогнем, свічками та порушення правил влаштування та експлуатації електромережі. Цього не станеться, якщо після закінчення богослужіння відповідальні за пожежну безпеку ретельно оглянуть приміщення, вимкнуть усі електроприлади. Також, щоби убезпечити храм від пожежі влітку, необхідно обладнати його блискавкозахистом та системами автоматичного виявлення пожеж.

Ну, й не завадить перед святами нагадати правила користування піротехнічними виробами. Їх потрібно купувати тільки у спеціалізованих магазинах, а не на базарах, і то при купівлі перевірити наявність на піротехнічному виробі або його упаковці інформації про термін придатності виробу. Не носити піротехнічні іграшки у кишенях, не можна використовувати піротехнічні вироби особам у нетверезому стані, розбирати їх чи зберігати у доступному для дітей місці. У рік Півня бажаю усім бути пильними, обережними та уважними, щоби вберегти себе від багатьох неприємностей, та використати усі шанси, щоби прожити цей рік якнайкраще. А якщо вже потрапили у небезпеку, телефонуйте на номер «101».

Розмовляла Ольга ТАРАСЕНКО.

ПРИГОДИ ПЕРЕД СВЯТВЕЧОРОМ

Давним-давно все це було. Ще коли в наших краях водилися загадкові істоти: відьми, чарівниці, злі чаклуни, вовкулаки, мавки, одним словом, всяка нечисть, не при хаті про це згадувати. Молодий юнак пішов в один із зимових днів до лісу по ялинку. Там з ним трапилися незвичайні пригоди, про які він розповідав друзям, і при цьому весь час хрестився.

Цього дня був легенький морозець, Миколка йшов, наспівуючи одну із колядок, які часто колядував з друзями на Різдвяні свята.

Раптом перед його очима з'явилася дівчина неймовірної краси, зодягнена у біле мережане плаття, а поверх нього – гарненький козушок. Волосся в дівчини було русаве і довге.

Вона йшла і співала, потім сіла під ялинку, яку юнак думав зрубати. На якусь мить йому здалося, що це сон, бо насправді він присів на сніг і йому дуже хотілося спати від цього чарівного співу. Але, опанувавши себе, взяв сокиру і почав підніматися вгору, щоб зрубати ялинку, яку вподобав. Та ба, коли підходив вище, ялинка зникла, а юнка продовжувала співати і манила його руками до себе.

Микола почав іти за нею, йому стало дуже гаряче, заболіли ноги, а дівчина все йшла, манячи його за собою. Хлопець втомився, вирішив присісти, коли нахилився, щоб знайти місце, де

присісти, то перед ним замість юнки, з'явився здоровенний чоловік, який колючими очима дивився на юнака, а врешті промовив до нього: «Як ти посмієш зайти в царство вічних ялин, чого тобі тут треба?».

– Я хочу зрубати ялинку на новорічні свята.

Велетень насупив брови і так злісно подивився на Миколу, що йому аж мурашки побігли по спині.

– Яку ялинку, де ти, їх тут бачив?

– А ось вони!

– Де, покажи?

Хлопець підняв очі, глянув вгору, а замість ялинок стояло багато красивих дівчат, одягнених в смарагдові сукні, з зеленими віночками на голові, а серед них була та, яку він бачив раніше.

На мить Миколі здалося, що вона рукою поманила його.

Він підняв сокиру, хотів іти далі, як раптом сильні руки підняли його вгору і скинули в провалля.

Скільки часу минуло, як він опинився тут, юнак не пам'ятав,

а прокинувся, почувши біля себе якісь голоси і побачив незвичайних людей – велетнів, таких самих, як був цей чоловік, що так налякав його.

– Чого вам треба від мене?

– І як я тут опинився?

– Ти ще запитувати смієш?

– Ти будеш покараний! – грізно відповів велет.

– Але ж я... я нічого такого не зробив, хотів відповісти юнак.

– Ти хотів убити одну із наших дочок.

– Та ні, – сказав він, – я тільки хотів зрубати одну ялинку.

І тоді велетні так тяжко зітхнули, що аж з гори посипав сніг на голову юнакові. Враз стемніло, зробилося поночі. Миколі стало страшно.

– Що ж мені робити? – подумав юнак.

Він ще раз подивився довкола, чи не побачить де ялинку, яку хотів зрубати, але навколо – ні душі, а сам він уже був внизу, біля дороги, що вела до села.

Але раптом біля нього опинився один із велетнів і владно наказав:

– Юначе, вертайся хутчій додому та всім розкажи про пригоду, яка трапилася з тобою. Бо ми не дерева, а жива душа лісу, яку ніхто не сміє руйнувати.

Ось така дивна пригода трапилася одного разу з юнаком перед Різдвяними святами.

Тож бережімо ліс, не вирубаймо ялинок, щоб з нами не трапилася така прикра пригода, як з юнаком Миколою.

Ольга ПАВЛИК,
вчитель школи-інтернату.

«ЗИМОВІ РОЗВАГИ» У БУДИНКУ ДИТЯЧОЇ ТВОРЧОСТІ

З метою активного проведення відпочинку школярів міста, зокрема учнів 5-6 класів, та залучення дітей до роботи в гуртках, днями у Будинку дитячої та юнацької творчості пройшло свято «Зимові розваги». Усе дійство відбувалося на подвір'ї, біля БДЮТу. Ініціювала його проведення, а ті попадали підготувала цікаву розважальну програму, багатолітній директор цього районного дитячого закладу Софія Багай. Допомогали їй всі керівники гуртків. До участі в зимових розвагах прийшли не тільки команди шестикласників, до складу яких входило по 5 хлопчиків і 5 дівчаток, але й їхні вболівальники. Прийшло багато дітей, і було безліч різних розваг. Наприклад, дівчата ліпили сніжки, подавали їх хлопцям, а ті попадали ними у визначену ціль, У цьому своєрідному змаганні перемога була за учнями Турківського НВК №1. В естафеті-катанні на санчатах (на час) кожен з п'яти хлопчиків мав провезти п'ятьох дівчаток. Малюнок на снігу, на власну видумку, найкраще намалювали знову представники Турківського НВК №1. Також на засніженому подвір'ї, під музичний супровід, діти виконували танок. Зацікавила присутніх і гра-сюрприз «Відгадай, що в коробці?». За підказкою-прислів'ям, учасники «Зимових розваг» повинні були відгадати, що знаходиться в коробці, а знаходилися в них предмети, пов'язані з Новим роком. У конкурсі-головоломі «Вгадай, де чий слід на снігу?» найкращою була команда Турківської ЗОШ І-ІІІ ст. №1.

На завершення свята його учасників пригостили гарячим чаєм і духмяними пряниками, а також для всіх присутніх прозвучали щедрики у виконанні вокального гуртка БДЮТу, під керівництвом Олександри Цуняк.

У підсумку місяця були розподілені таким чином: Турківський НВК №1 – перше місце, Турківська ЗОШ І-ІІІ ст. №1 – друге, Турківський НВК – третє.

– Проведенню цього зимового розважального свята для школярів передували наказ відділу освіти. З програмою змагань заздалегідь були ознайомлені педагоги-організатори шкіл міста, а ми, в свою чергу, постаралися забезпечити якісне його проведення, – каже Софія Багай. – Думаю, що «Зимові розваги» вдалися і з кожним роком свято збиратиме все більше і більше учасників. Я щиро дякую педагогам-організаторам та класним керівникам 6-х класів шкіл міста, які забезпечили участь дітей у ньому. Користуючись нагодою, запрошую школярів завітати до нас, в Будинок дитячої та юнацької творчості, під час зимових канікул, де ви цікаво та весело проведете свій вільний час.

Ольга ТАРАСЕНКО.

Записка в шкарпетці

Днями в Турці почув історію, від якої кожна здоровимисляча людина зніяковіє і задасть собі логічне запитання – як так може трапитися: одні жертвувать останню копію, щоб допомогти нашим воїнам, що захищають українську державу від сепаратистів та російських найманців на Донбасі, інші – зухвало наживаються, спекулюючи допомогою.

Жителька м. Турка пішла на ринок і з-поміж іншого купила собі шкарпетки. Уже вдома, одягнувши їх відчувала, що в одній є якийсь сторонній предмет. Глянула – а там папірець, на якому написано «Повертайся живим».

Неважко здогадатися, що ці шкарпетки якась добра людина передала в зону АТО, додавши записку. А вже звідти, ймовірно, якимось чудом передача опинилася на турківському ринку. А може їх просто ніхто не збирався відправляти, а вирішив підзаробити...

Наш кор.

Подяки

ПОДАРУВАЛИ ДІТЯМ СВЯТО

Дирекція, педагогічний колектив та учні Бітлянського НВК щиро дякують за подарунки до Дня Святого Миколая депутату обласної ради М.М.Ільницькому, підприємця Б.М.Дреботу, Г.М.Роздольській, І.К.Павлику, О.І.Пецій, В.В.Булелю, В.Ф.Брянчику, С.І.Фазану.

Бажають добродіям міцного здоров'я, благополуччя в сім'ях, щасливого Нового року і веселих Різдвяних свят.

Дирекція Бітлянського НВК.



Щедрим був Святий Миколай і для учнів Верхньогусенського НВК. Солодкі гостинці вони отримали, завдячуючи добрим меценатам – депутату Львівської обласної ради, директору ДП «Боринське лісове господарство» М.Ільницькому; депутату Турківської районної ради М.М.Осовському. А доставив солодощі дітям В.М.Ільницький.

Колектив, учні школи та їхні батьки сердечно дякують цим добродіям за подаровану радість і бажають їм та їхнім родинам щасливого Нового року і веселих Різдвяних свят.



Батьки дітей старшої ясельної групи Турківського ДНЗ №1 щирозсердечно дякують за подарунки до дня Св. Миколая меценату, голові благодійного фонду «Милосердя» у нашому районі п. Мирославі Калинич.

Дай Боже Вам, шановна Мирославо Петрівно, міцного-міцного здоров'я, сил, життєвої енергії, миру і благополуччя. Щасливих Вам і веселих Різдвяних свят.

Дирекція, педагогічний та батьківський колективи, учні Лосинецької ЗОШ І-ІІ ст. щиро вдячні благодійникам, які долучилися до організації придбання подарунків до дня Святого Миколая.

За сприяння Завадівського сільського голови М.Д.Сакаля, щедрості М.С.Дзюдзя, А.Ф.Кулечка, підприємців М.І.Ільницького, Р.М.Лоневського, М.І.Ільницької, Р.О.Яворської, І.П.Ільницького, М.В.Зелінка, О.Й.Гойс, М.М.Яворської, В.Е.Гойса всі учні школи отримали солодкі подарунки. Свято новорічної ялинки для школярів влаштували класні керівники.

Бажаємо усім Вам щасливих життєвих доріг, Божої опіки, міцного здоров'я, чудового настрою та довгих мирних днів. Нехай Різдво принесе у Ваші домівки затишок, злагоду, любов та достаток.



Святого Миколая діти чекають, хвилюються. І як приємно, коли кожна дитинка одержує від Чудотворця цей довгоочікуваний подарунок, радіє йому. Не забув Святий Миколай і за вихованців Дністрик-Дубівської ЗОШ І ст. та завітає до них із солодкими пакунками.

Щиро дякуємо за працю кожному помічникові Святого Миколая, кожному добродію. А ними були наш земляк, уродженець Турківщини, Сергій Кіра; депутат обласної ради, директор ДП «Боринське лісове господарство» Михайло Ільницький і Боберківський сільський голова Микола Копанишин, який організував подарунки для дошкільнят.

Бажаємо цим добродіям людям міцного здоров'я, довголіття, світлих і радісних днів, зігрітих людською любов'ю та Божою благодаттю.

Дирекція Дністрик-Дубівської ЗОШ І ст.



Споконвіку в Україні зимові свята супроводжували численні традиції, звичаї, обряди. За допомогою поетичного слова, святковою урочистою обстановкою люди прагнули створити в ці дні вимріяний образ достатку, щастя, злагоди.

Як кожного року, так і цього, у нашу сім'ю Кривківської ЗОШ завітали зимові свята: Святого Миколая, Новий рік і Різдво Христове, до яких наполегливо готувалися учні школи разом із своїми наставниками-вчителями. Вчили пісні, сценки, вертепні дійства, колядки.

А якою радістю світилися очі учнів, коли після своїх виступів всі одержали солодкі подарунки. Святий Миколай дарував гостинці, якого спорядив депутат Львівської обласної ради М.М.Ільницький. А різдвяні подарунки всі учні школи одержали від сільських депутатів: Зеновія Паленичака, Миколи Мотичака, Івани Паленичак, Галини Чичерської, Миколи Ляха, Алли Ришканич, Івана Чаплинця, Василя Смутка, а також Ч.Н.В..

Низький уклін Вам, шановні меценати. Хай ця благодійність, якою ви засвітили серця і душі наших дітей, воздасться Вам сторицею, а Господь Бог береже Вас від усіляких негараздів. Хай народжене дитя – Ісус – принесе у Ваші оселі мир, злагоду, здоров'я на многая літ.

Учительський колектив школи.

Т е л е п р о г р а м а

ПОНЕДІЛОК, 9

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00, 07.00, 08.00, 14.30, 22.50, 00.15 Погода
06.05, 08.05 АгроЕра
06.15 На слуху
06.45, 07.45, 08.10 Смакота
07.05 Тепло. Уа
07.25 Золотий гусак
08.15 Світ on line
08.35 Паспортний сервіс
08.45, 00.20 Телемагазин
09.00 М/с «Попелюшка»
10.25 Х/ф «Елеонора - таємнича месниця»
12.20 Щасливого Різдва
13.40 Д/ф «Щедрик перпетуум мобіле»
14.40 Путівник прочанина
15.00 Х/ф «Святий Філіпп. Я вибираю рай»
19.25 Урочиста церемонія нагородження «The Best FIFA Football Awards»
21.00, 05.30 Новини
21.50 Т/с «Епоха честі»
22.35 Обличчя війни
23.00 Концерт І.Федишин «Україна колядує»
01.20 Чоловічий клуб. Спорт

КАНАЛ 1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
09.30 «Міняю жінку - 2»
11.00, 12.20, 13.20 «Вечірній квартал»
15.55 М/ф «Льодовиковий період»
17.20 Т/с «Кохання проти долі»
20.15 М/ф «Льодовиковий період - 2: Глобальне потепління»
22.00, 01.40 «Світ навиворіт - 8»
23.20, 02.40 Х/ф «Мандри блудниці»

ІНТЕР

05.30, 20.00, 00.50 «Подорож»
06.00 Мультфільм
06.20, 14.00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.15, 08.10 «Ранок з Інтером»
09.20, 12.25 Т/с «Тільки не відпускай мене»
15.45 Х/ф «Так буває»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
21.00 Т/с «Анна-детективъ»
23.00 Т/с «Жереб долі»
01.40 Мюзикл «Три мушкетери»
03.15 «Три мушкетери. За кадром»

ВІВТОРОК, 10

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.40, 21.00, 05.30 Новини
06.10, 07.10, 08.10 Ера бізнесу
06.30 Тепло. Уа
06.45, 07.45, 08.30 Смакота
07.35 Світ on line
08.35 Паспорт.Уа
08.45, 00.20 Телемагазин
09.00, 17.30 М/с «Попелюшка»
10.25 Урочиста церемонія нагородження «The Best FIFA Football Awards»
12.05 Д/ф «Сергій Параджанов»
13.15, 05.00 Уряд на зв'язку з громадянами
13.40 Фольк-music. Різдвяний випуск
15.10 Мистецькі історії
15.25 Путівник прочанина
15.50 М/ф «Серце дуба»
17.10 Хто в домі хазяїн?
18.20, 22.45 З перших вуст

18.25 Новини. Світ
19.00 Новини. Культура
19.20 Д/ф «Штепсель і Тарапунька. Слава на виснаження»
20.00 Баклани на Балкани
21.50 Т/с «Епоха честі»
23.00 Золотий гусак
23.15 Підсумки
23.35 На слуху
01.20 Чоловічий клуб. Спорт

КАНАЛ 1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
09.30 «Міняю жінку - 2»
11.00, 12.20, 13.20 «Вечірній квартал»
15.40 М/ф «Льодовиковий період - 2: Глобальне потепління»
17.20 Т/с «Кохання проти долі»
20.15 М/ф «Льодовиковий період - 3. Ера динозаврів»
22.00, 01.30 «Світ навиворіт - 8»
23.05, 02.35 Х/ф «Спадок блудниці»

ІНТЕР

05.00, 20.00, 00.45 «Подорож»
06.00 Мультфільм
06.20, 13.40 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.15, 08.10 «Ранок з Інтером»
09.20 «Давай одружимося»
11.15, 12.25, 21.00 Т/с «Анна-детективъ»
14.30, 02.40 Т/с «І все-таки я кохаю...»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
23.00 Т/с «Жереб долі»
01.40 Х/ф «Я кохаю»

СЕРЕДА, 11

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.40, 21.00, 05.30 Новини
06.25, 07.05, 08.25 Смакота
06.35, 23.35 На слуху
07.15 Ранок
08.35 Паспорт.Уа
08.45, 00.20 Телемагазин
09.00 Україна на смак
09.30 Х/ф «Потаємні місця»
11.00 Засідання Кабінету Міністрів України
13.15 Борхес
13.40 Світло
14.20 Путівник прочанина
14.45 Д/ф «Штепсель і Тарапунька. Слава на виснаження»
15.25, 01.20 Біатлон. Кубок світу. V етап. Естафета 4х7,5км. (чоловіки)
17.10 Хочу бути
17.30 М/с «Попелюшка»
18.20 З перших вуст
18.25 Новини. Світ
19.00 Новини. Культура
19.20, 05.00 Д/ф «Давид Черкаський. Людина-джаз»
19.55 Слідство. Інфо
20.30 Баклани на Балкани
21.30 Новини. Спорт
21.50 Т/с «Епоха честі»
22.40 Мегалот
23.00 Золотий гусак
23.15 Підсумки

КАНАЛ 1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
09.30 «Міняю жінку - 2»
11.00, 12.20, 13.20 «Вечірній квартал»
15.40 М/ф «Льодовиковий період - 3. Ера динозаврів»
17.20 Т/с «Кохання проти долі»
20.15 М/ф «Льодовиковий

період 4: континентальний дрейф»
22.00, 01.25 «Світ навиворіт - 8»
23.05, 02.30 Х/ф «Заповіт блудниці»

ІНТЕР

05.00, 20.00, 00.50 «Подорож»
06.00 Мультфільм
06.20, 13.40 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.15, 08.10 «Ранок з Інтером»
09.20 «Давай одружимося»
11.15, 12.25, 21.00 Т/с «Анна-детективъ»
14.30, 02.45 Т/с «І все-таки я кохаю...»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
23.00 Х/ф «Так буває»
01.45 Док.проект «Амосов-століття»

ЧЕТВЕР, 12

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.40, 21.00, 05.30 Новини
06.10, 06.40, 08.10 Ера бізнесу
06.30, 07.05, 08.30 Смакота
07.15 Ранок
08.35 Паспорт.Уа
08.45, 00.20 Телемагазин
09.00, 21.30 Новини. Спорт
09.15 Україна на смак
09.45 Х/ф «Суперник»
12.05 Д/ф «Сергій Корольов. Початок»
13.15 Слідство. Інфо
13.40 Надвечір'я. Долі
14.50 Спогади
15.25, 01.20 Біатлон. Кубок світу. V етап. Естафета 4х6км. (жінки)
17.10 Школа Мері Поппінс
17.30 М/с «Попелюшка»
18.20, 22.50 З перших вуст
18.25 Новини. Світ
19.00 Новини. Культура
19.20, 05.00 Д/ф «Ганна Варпаховська. Повернення»
19.55 «Схеми» з Наталією Седлецькою
20.30 Баклани на Балкани
21.50 Т/с «Епоха честі»
22.35 Обличчя війни
23.00 Золотий гусак
23.15 Підсумки
23.35 На слуху

КАНАЛ 1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
09.30 «Міняю жінку - 2»
11.00, 12.20, 13.20 «Вечірній квартал»
15.45 М/ф «Льодовиковий період 4: континентальний дрейф»
17.20 Т/с «Кохання проти долі»
20.15 М/ф «Ріо»
22.00, 01.20 «Світ навиворіт - 8»
23.05, 02.25 Бойовик «Легенда про Червоного орла»

ІНТЕР

05.00, 20.00, 00.50 «Подорож»
06.00 Мультфільм
06.20, 13.40 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.15, 08.10 «Ранок з Інтером»
09.20 «Давай одружимося»
11.15, 12.25, 21.00 Т/с «Анна-детективъ»
14.30, 02.45 Т/с «І все-таки я кохаю...»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»

23.00 Х/ф «Дев'ять ознак зради»

П'ЯТНИЦЯ, 13

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.40, 21.00, 05.30 Новини
06.25, 07.05, 08.25 Смакота
06.35, 23.35 На слуху
07.15 Ранок
08.35 Територія закону
08.40 Паспорт.Уа
08.45, 00.20 Телемагазин
09.00, 21.30 Новини. Спорт
09.15 Україна на смак
09.45 КАРНАВАЛЬНА ФЕЄРІЯ
12.25 Д/ф «Маланка»
13.15 «Схеми» з Наталією Седлецькою
13.40 Віра. Надія. Любов
14.50 Театральні сезони
15.40, 02.30 Біатлон. Кубок світу. V етап. Спринт 10км. (чоловіки)
17.10 Як це?
17.30 М/с «Попелюшка»
18.20, 19.20 З перших вуст
18.25 Новини. Світ
19.00 Новини. Культура
19.30 Баклани на Балкани
21.50 Майбутнє нації
23.00 Золотий гусак
23.15 Підсумки
01.20 Музичне турне

КАНАЛ 1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
09.30 «Міняю жінку - 2»
11.00, 12.20, 13.20, 20.15, 02.30 «Вечірній квартал»
15.40 М/ф «Ріо»
17.20 Т/с «Кохання проти долі»
00.50 Х/ф «З Новим роком, мами!»

ІНТЕР

05.00, 20.00, 01.25 «Подорож»
06.00 Мультфільм
06.20, 13.40 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини
07.15, 08.10 «Ранок з Інтером»
09.20 «Давай одружимося»
11.15, 12.25 Т/с «Анна-детективъ»
15.00, 03.20 Т/с «І все-таки я кохаю...»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
21.00 Концерт «Ювілейний вечір Раймонда Паулса»
23.40 Х/ф «Молодіята»

СУБОТА, 14

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 У просторі буття
07.05 АгроЕра. Підсумки
07.20 Шеф-кухар країни
08.10 Смакота
08.35 Тепло. Уа
08.45, 00.20 Телемагазин
09.00 Х/ф «Вікторія і Альберт»
12.40 Щасливого Різдва
14.50 Книга.уа
15.25, 02.30 Біатлон. Кубок світу. V етап. Спринт 7,5км. (жінки)
16.55 Чоловічий клуб. Спорт
17.55 Чоловічий клуб
18.30 Х/ф «Казка про крисолова»
20.00 Баклани на Балкани
21.00, 05.30 Новини
21.30 Концертна програма
22.45 Мегалот
23.00 Світ on line
23.25 Єврошоу М.Поплавського
01.20 Музичне турне

КАНАЛ 1+1

06.00, 02.30 «Неділя з Кварталом»
08.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
09.40, 23.00 «Світське життя»
10.40 Х/ф «Зимний сон»
12.40 «Вечірній квартал»
17.30 Т/с «Недотуркані»
18.30 «Розсміши коміка-5»
20.15 «ТСН. 20 років»
00.00 Х/ф «Волл-стріт»

ІНТЕР

05.20, 20.00, 01.50 «Подорож»
06.10 «Мультфільм»
06.50, 03.00 Х/ф «Шукайте жінку»
10.00 Д/п «Мільйон червоних троянд. До ювілею Раймонда Паулса»
11.10 Х/ф «Старий Новий Рік»
13.50 Х/ф «Дев'ять ознак зради»
15.30 «Ювілейний вечір Раймонда Паулса»
18.10, 20.30 Т/с «Повернешся - поговоримо»
22.20 Т/с «Лілії»

НЕДІЛЯ, 15

УЛ:ПЕРШИЙ

06.00 Світ православ'я
06.35 Д/ф «Серцем і душею»
07.05 Тепло. Уа
07.20, 23.30 Золотий гусак
08.15 Смакота
08.35 Паспортний сервіс
08.45, 00.20 Телемагазин
09.00 Х/ф «Милий друг»
11.15 Спогади
11.50 Театральні сезони
12.25, 02.20 Біатлон. Кубок світу. V етап. Гонка переслідування 12,5км. (чоловіки)
13.40 Мистецькі історії
14.15 Фольк-music
15.15 Твій дім-2
15.40, 03.10 Біатлон. Кубок світу. V етап. Гонка переслідування 10км. (жінки)
17.00 Т/с «Епоха честі»
20.30 Перша шпальта
21.00, 05.30 Новини
21.30, 05.00 Спорт. Тиждень
21.55 Фільм Богдана Кутепова «Життя і смерть у Гуцулії, або про трьох братів, мандрівних музик і вуйка-небіжника»
23.00 Світ on line
23.20 Територія закону

КАНАЛ 1+1

06.00 Х/ф «Волл-стріт»
08.10 «Неділя з Кварталом»
09.00 Лотерея «Лото-забава»
09.40, 15.30 М/ф «Маша і ведмідь»
10.05 ТСН
11.00 «Світ навиворіт - 8»
16.00 М/ф «Турбо»
17.45 Х/ф «З Новим роком, мами!»
19.30 «Телевізійна служба новин»
20.15 Х/ф «Міцний горішок - 1»
23.00 Х/ф «Шерлок»
00.40 Х/ф «Шерлок «мовою оригіналу»»

ІНТЕР

05.30, 20.00, 01.50 «Подорож»
06.00 «Мультфільм»
06.20 Х/ф «Старий Новий Рік»
09.00 «Готуємо разом»
10.00 «Орел і Решка»
Наволоосвітня подорож
11.00 «Орел і Решка. Шопінг»
12.00 «Наволо М»
13.00 Х/ф «Молодіята»
14.30 Т/с «Повернешся - поговоримо»
18.10, 20.30 Т/с «Секта»
22.20 Т/с «Лілії»



«ДИВО-ШАШКИ У СНІЖНИХ КАРПАТАХ – 2017»

З 10 по 14 січня 2017 року в приміщенні школи-інтернату м. Турка водинадцятьте відбувається Всеукраїнський командний дитячий турнір «Диво-шашки у сніжних Карпатах». Цього року він присвячений пам'яті колишнього учня школи-інтернату, легендарного воїна АТО «БАРНИ» (Олександра Ільницького (Галаца) (28.02.1978 - 09.01.2016).

«Барні» загинув у зоні АТО, захищаючи незалежність, суверенітет і територіальну цілісність України. 9 січня 2016 року поблизу населеного пункту Зайцеве, розташованого неподалік від м. Горлівка Донецької області, під вогонь бойовиків потрапив цивільний автомобіль, в результаті чого була поранена місцева жінка. Наслідки могли б бути набагато гіршими, якби вчасно не зреагував боєць батальйону поліції особливого призначення «Миротворець», капітан поліції Олександр Ільницький. Він ціною власного життя вивів з лінії вогню мирних людей, що попали під обстріл терористів.

Нагороджений посмертно орденом «За мужність» III ступеня. Враховуючи, що цей захід включено Міністерством молоді та спорту до Єдиного календарного плану спортивних змагань України на 2017 рік, та з метою пропаганди туристичної привабливості району в зимовий період, голова райдержадміністрації Олександр Лабецький взяв ці дитячі змагання під свій патронат і дав доручення керівникам відділу освіти та молоді і спорту райдержадміністрації Наталії Гошівській і Василю Поточному вжити заходів для проведення

на високому організаційному рівні у м.Турка дитячого командного всеукраїнського турніру з шашок-64 «Диво-шашки у сніжних Карпатах». Урочисте відкриття відбудеться 10 січня о 15.00 год.

Організаторами турніру, крім відділу освіти та сектору молоді та спорту Турківської РДА, є Львівська обласна федерація шашок (президент Іван Ільницький). Підтримують турнір львівські фірми «Ніка Захід» (директор Дмитро Смуток), «Єврологістика» (директор Ігор Шуптар) і благодійний фонд «Милосердя» (голова Мирослава Калинич) та ряд місцевих підприємців.

Для учасників змагань буде організовано змістовний відпочинок. Вони зможуть відвідати музей «Бойківщина», прикордонну заставу в с.Сянки, спортивну базу Західного реабілітаційно-спортивного центру Національного комітету спорту інвалідів України, кататись на лижах і санках, оглянути районний конкурс вертелів, а також взяти участь у щедруваннях на Старий Новий Рік.

Довідково:

Переможці попередніх турнірів:

2007 р. – 1 місце – «Локомотив» Запоріжжя (тренер О.Балтажи);

2008 р. – 1 місце – Луганська ОДЮСШ (тренер А.Михайловський);

2009 р. – 1 місце – Турківська ДЮСШ «Юність» (тренер Б.Москаль);

2010 р. – 1 місце – «Поділля» Вінницька обл. (тренер Д.Мариненко);

2011 р. – 1 місце – «Поділля» Вінницька обл. (тренер Д.Мариненко);

2012 р. – 1 місце – Тернопільська обл. (тренер Т.Турчин);

2013 р. – 1-2 місце – м.Тирасполь (Молдова) (тренер С.Мінін), м.Вінниця (тренер Д.Мариненко);

2014 р. – 1 місце – м. Бендери (Молдова) (тренер Н.Губа);

2015 р. – 1 місце – Івано-Франківська обл. (тренер О.Балтажи);

2016 р. – 1 місце – м. Бендери (Молдова) (тренер Б.Губа).

Богдан Москаль



Успішно зробили операцію

Висловлюємо щиросердечну подяку турківським медикам, які успішно зробили нам лапароскопічну операцію тут, у хірургічному відділенні лікарні. І вже не довелося витрачати дорожочинний час на поїздки на лікування до Львова.

Велике спасибі за професіоналізм і людяність завідувачу хірургічного відділення Миколі Галишину, лікарям Юрію Бриндаку і Миколі Марусяку, операційній сестрі Аліні Ільницькій, анестезисту Зеновію Яворському, за чуйне ставлення до хворих, ретельний догляд – молодшій медсестрі Ірині Хомик.

Дай Боже усім Вам, дорогі рятівники, міцного здоров'я, родинних гараздів, успіхів у роботі і Божої опіки на довгі і щасливі роки життя.

З повагою – Ваші пацієнти Любомира Годованець і Віра Яворська.

В м. Турка, по вул. Молодіжна (біля річки, чеський проєкт), продається 3-кімнатна квартира на 2-му поверсі чотириповерхового будинку. Загальна площа – 70,4 м.кв., 3 кімнати, кухня, 2 лоджії, 3 кладовки, вода, газ. Потребує ремонту. Ціна - 30500 у.о. Терміново. Продам січкарню з електричним приводом. Тел.: 0664554809; 0982740905.

Візи та робота в Польщі. Допомога у відкритті польських віз. Запрошення від воєводи. Допомога з працевлаштуванням у Польщі. Тел.: 0683344544, 0990007640.

Новорічний турнір юних тенісистів

Нещодавно в ДЮСШ «Юність» пройшов новорічний турнір юних тенісистів. Участь у ньому взяло 30 юнаків та дівчат, які були поділені на 4 групи. Після цікавих напружених поєдинків місця розподілилися наступним чином.

У першій віковій групі (2001 р.н. і старші) перемогу святкував Юрій Павлик, другим був Дмитро Томаш, третій – Сергій Леонов.

У другій віковій групі (2002-2004 р.н.) найкращий результат показав Андрій Ковба, дещо йому поступився Андрій Зацепін, а третю сходинку п'єдесталу посів Михайло Галишин.

Серед дівчат у цій віковій групі перемогу здобула Віталіна Ільницька, відповідно, другою й третьою були – Марія Туз та Світлана Пасічник.

Серед хлопців у третій віковій групі (2005 р.н.) найвправнішим виявився Володимир Яворський, за ним у списку призерів – Іван Яворський та Михайло Бойко.

Серед дівчат у цій групі перше місце в Юлії Марич, друге – в Марії Іванюк, третє – у Марини Пасічник.

А в наймолодших тенісистів, четверта вікова група (2006-2007 р.н.), список переможців має такий вигляд: Юрій Витчак – перше місце, Максим Павлович – друге, Максим Гарас – третє.

Усі юні спортсмени – вихованці досвідченого тренера спортшколи Василя Гуя. Василь Іванович та його підопічні щиро дякують за фінансову підтримку турніру – підприємцю Володимирі Бику. Саме завдяки йому, окрім грамот, діти отримали солодкі подарунки.

Василь ЦІКО, директор ДЮСШ «Юність».

ЗНИЖКИ на роботу + матеріали до 15.01.17 до 30%. **РЕМОНТИ** будинків, квартир, балконів під ключ. Перепланування, підвісні стелі, гіпсокартон. Опалення, тепла підлога, водопровід, каналізація. **БУДІВНИЦТВО**- будинки, прибудови, павільони, гаражі, навіси, альтанки. Бані, басейни. Ворота, паркані будь-якої складності. **Доставка матеріалів (068)1455866, (095)5523950.**

ЗАМОВЛЯЙТЕ матеріали та роботу на весну зі знижкою до 30% . **ПОКРІВЕЛЬНІ РОБОТИ** під ключ. Мансардні дахи. М'яка покрівля, металева, битумна, полімерна, керамічна черепиця. **УТЕПЛЕННЯ**, облицювання будинків, квартир. Сайдінг, фактурна штукатурка, короїд, термopanелі. **Доставка матеріалів (068)1455866, (095)5523950.**

ПП БТФ «Чертур» пропонує:
Найдешевші ціни в районі на металопластикові вікна та металопрофіль, а також:

цеглу червону, силікатну, вогнетривку, цемент, вапно, шифер, плоский шифер, блоки фундаментні, плити перекриття, блоки з мармурової крошки, піно- і газоблоки, плити ДВП, гіпсокартон, металопрокат різний, арматура, кахель, сітка для огорожі, мінвата, пінопласт, пиломатеріали, **селітру та нітрофоску.**

Виготовляємо металеві огороження на цвинтар, дашки, навіси, ворота.

Надаємо послуги а/м КАМАЗ, ГАЗ-53, автокран. Виконуємо всі види ремонтно-будівельних робіт.

ПОТРІБНІ НА РОБОТУ ВАНТАЖНИКИ.

Телефони: 067-148-18-31; 099-632-57-98; 3-13-77.

Куплю шкіру ВРХ. Тел.: 0973410398, 0668015338.

Продаються кролики різних порід для розведення, а також м'ясо кролика, вирощеного на екологічно чистих кормах. **Тел.: 0973326338. Юрій.**

Продається цегляний магазин змішаних товарів у с. Закіпці (навпроти автобусної зупинки – лісництво). Площа - 70 кв.м. Ціна – 5000 у.о. Тел.: 0970637708.

СПІВЧУВАЄМО

Педагогічний та учнівський колективи Матківського НВК висловлюють щире співчуття ученицям 5, 2 та 1 класів – Діані, Василю та Аліні **Надичам** – з приводу тяжкої втрати – передчасної смерті **батька** – Ігоря Михайловича.

Колектив працівників хірургічного відділення Турківської КЦРЛ висловлює щире співчуття черговій медсестрі Лідії Василювні **Дубравській** з приводу великого горя – смерті **матері** Ганни Василювні.

Адміністрація і профспілкова організація Турківської КЦРЛ глибоко сумують з приводу смерті колишньої медсестри поліклініки Ганни Василювні **Крецул** і висловлюють щире співчуття родині покійної.

Інженерно-педагогічний колектив Турківського професійного ліцею висловлює щире співчуття викладачу фізичного виховання Роману Омеляновичу **Мацуру** та секретарю Анастасії Петрівні **Мацуру** з приводу тяжкої втрати – смерті **діда та свекра**.

Інженерно-педагогічний колектив Турківського професійного ліцею висловлює щире співчуття майстру виробничого навчання Василю Тадейовичу **Любоємському** та колишньому працівнику Оресту Тадейовичу **Любоємському** з приводу тяжкої втрати – смерті **батька**.

Дирекція та техпрацівники Шум'яцької ЗОШ І-ІІ ст. висловлюють щире співчуття техпрацівникам Світлані Василювні **Доротич** та Оксані Василювні **Синичич** з приводу смерті **сестри** – Анастасії.

Дирекція та техпрацівники Шум'яцької ЗОШ І-ІІ ст. висловлюють щире співчуття техпрацівникам Світлані Василювні та Олегу Миколайовичу **Доротичам** з приводу тяжкої втрати – трагічної смерті **онука** – Артема.

«БОЙКІВЩИНА»

Реєстраційне свідоцтво ЛВ №134 видано 28 березня 1994 року.

Часопис виходить раз на тиждень.

Тираж **2498** Індекс **68486**

Редактор Василь ВАСИЛЬКІВ.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

82500, м.Турка, вул. Міцкевича, 14

НАШІ ТЕЛЕФОНИ:

редактора – 3-12-45,

бухгалтерії – 3-21-27,

видавничого відділу – 3-25-22.

Висловлені авторами думки можуть не співпадати з позицією редакції. За точністю викладення фактів відповідає автор (рекламодавець).

E-MAIL: boykivshchina@ukr.net

Часопис набрано та зверстано у видавничому відділі редакції «Бойківщини». Віддруковано у ТзОВ «Видавничий дім «Молода Галичина». Адреса: м. Львів, вул. Стрийська, 48.

Комп'ютерна верстка – Костянтин МАЛЕТИЧ.

Відповідальна за випуск – Ольга ТАРАСЕНКО.

R – матеріали рекламного характеру.